



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

COMITÉ DE FINANZAS

161.º período de sesiones

Roma, 16-20 de mayo de 2016

Situación financiera de la Organización

Las consultas sobre el contenido esencial de este documento deben dirigirse a:

Sr. Aiman Hija
Director de la División de Finanzas y Tesorero
Tel.: +3906 5705 4676

Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página.

Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes.

Pueden consultarse más documentos en el sitio www.fao.org.



mq227

RESUMEN

- En el presente documento se proporciona al Comité de Finanzas información actualizada sobre la situación financiera de la Organización a 31 de diciembre de 2015.
- Situación de liquidez del Programa ordinario. A 31 de diciembre de 2015, el saldo en efectivo, equivalentes de efectivo y depósitos a corto plazo del Programa ordinario descendía a 113,3 millones de USD (150,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2014).
- Obligaciones relacionadas con el personal. Las obligaciones totales de los cuatro planes a 31 de diciembre de 2015 se situaban en 1 124,7 millones de USD, de los cuales 709,9 millones carecían de financiación (el seguro médico después del cese en el servicio suponía 649,1 millones de USD de las obligaciones no financiadas, mientras que el Fondo para liquidaciones representaba los 60,8 millones de USD restantes). La insuficiente financiación del pasivo del seguro médico después del cese en el servicio sigue siendo una de las causas del gran déficit estructural del Fondo General.
- Inversiones disponibles para la venta. El valor de las inversiones a largo plazo a 31 de diciembre de 2015 ascendía a 414,3 millones de USD (438,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2014). Esta reducción se debió principalmente al tipo de cambio EUR/USD y a un ligero rendimiento negativo de las carteras de inversiones.
- Déficit del Fondo General y fondos conexos. El déficit del Fondo General aumentó desde 862,2 millones de USD a fecha 31 de diciembre de 2014 hasta 922,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2015, como consecuencia fundamentalmente de los gastos correspondientes a las obligaciones no financiadas relacionadas con el personal.

ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA DEL COMITÉ DE FINANZAS

- Se invita al Comité a tomar nota de que, si bien la situación de liquidez de la Organización es estable, el mantenimiento de un flujo de efectivo saludable depende de la puntualidad del pago de las cuotas asignadas, así como a instar a todos los Estados Miembros a pagar íntegra y puntualmente las cuotas asignadas.
- Asimismo, se invita al Comité a tomar nota de que el incremento del déficit de la Organización hasta los 922,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2015, frente a los 862,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2014, se debió principalmente a la falta de financiación disponible para compensar los gastos del Plan de seguro médico después del cese en el servicio y del Fondo para liquidaciones.

Propuesta de asesoramiento**El Comité:**

- **Instó a todos los Estados Miembros a que pagaran íntegra y puntualmente las cuotas asignadas, de modo que la FAO pudiera seguir satisfaciendo las necesidades de efectivo para realizar las actividades previstas en el Programa de trabajo;**
- **Tomó nota del aumento del déficit del Fondo General, ocasionado principalmente por la falta de financiación para cubrir los gastos de las obligaciones relacionadas con el personal.**

Introducción y contenido

1. En el informe actualizado sobre la situación financiera de la Organización se presenta una visión general de los resultados no comprobados correspondientes al bienio finalizado el 31 de diciembre de 2015. El presente informe está estructurado como sigue:

- Resultados financieros correspondientes al bienio finalizado el 31 de diciembre de 2015:
 - i) Estado del activo, el pasivo, las reservas y los saldos de los fondos a 31 de diciembre de 2015, presentado por fuente de financiación y con inclusión de los saldos a 31 de diciembre de 2013 con fines comparativos (Cuadro 1)
 - ii) Estado de ingresos y gastos y cambios en las reservas y los saldos de los fondos correspondientes al bienio finalizado el 31 de diciembre de 2015, presentado por fuente de financiación y con inclusión de los saldos correspondientes al bienio finalizado el 31 de diciembre de 2013 con fines comparativos (Cuadro 2)
- Observaciones resumidas sobre los resultados financieros correspondientes al bienio finalizado el 31 de diciembre de 2015
- Previsiones del flujo de efectivo para 2016

Cuadro 1

ESTADO DEL ACTIVO, EL PASIVO, LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS
A 31 de Diciembre de 2015

(miles de USD)

NO COMPROBADOS

	Fondos		Total	
	General y conexos	Fiduciarios y del PNUD	31 diciembre 2015	31 diciembre 2013
ACTIVO				
Efectivo y equivalentes de efectivo	113292	448593	561885	662662
Inversiones mantenidas para negociación	0	519974	519974	357326
Cuotas por recibir de los Estados Miembros y el PNUD	112171	15866	128037	115081
Menos: consignaciones para retrasos en el pago de las cuotas	-11844	-7743	-19587	-19741
Cuentas por cobrar	105938	2098	108036	63443
Inversiones disponibles para la venta	414263	0	414263	431585
ACTIVO TOTAL	733820	978788	1712608	1610356
PASIVO				
Cuotas cobradas por adelantado	39414	755669	795083	729602
Obligaciones por liquidar	76900	184515	261415	237708
Cuentas por pagar	55086	0	55086	68766
Ingresos diferidos	79676	0	79676	75916
Planes relativos al personal	1124720	0	1124720	1213181
PASIVO TOTAL	1375796	940184	2315980	2325173
RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS				
Fondo de Operaciones	25745	0	25745	25745
Cuenta Especial de Reserva	26864	0	26864	17558
Cuenta de gastos de capital	27188	0	27188	11132
Cuenta de gastos de seguridad	19403	0	19403	8543
Fondo especial para actividades de emergencia y rehabilitación	0	38604	38604	38598
Ganancias/(pérdidas) no realizadas por inversiones	11109	0	11109	45493
(Ganancias)/pérdidas actuariales	169897	0	169897	13479
Saldos (déficit) de los fondos al final del período	-922182	0	-922182	-875365
TOTAL DE LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS	-641976	38604	-603372	-714817
TOTAL DEL PASIVO, LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS	733820	978788	1712608	1610356

Cuadro 2

**INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS
Y CAMBIOS EN LAS RESERVAS Y LOS SALDOS DE LOS FONDOS
para el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2015
(miles de USD)**

	Fondos		NO COMPROBADOS	
	General y conexos	Fiduciarios y del PNUD	31 diciembre 2015	31 diciembre 2013
INGRESOS:				
Cuotas de los Estados Miembros	1014517	0	1014517	995189
Contribuciones voluntarias	131103	1383022	1514125	1470325
Fondos recibidos en virtud de acuerdos interinstitucionales	553	4495	5048	6595
Actividades con financiación conjunta	35536	0	35536	35760
Diversos	11169	1415	12584	12588
Rendimiento de las inversiones a largo plazo	4853		4853	52868
Contribuciones de contraparte en efectivo de los gobiernos				
Otros ingresos diversos netos	21973	0	21973	19757
(Pérdidas)/ganancias derivadas del cambio de moneda	-23314	0	-23314	-1977
TOTAL DE INGRESOS	1196390	1388932	2585322	2591105
GASTOS:				
Programa ordinario	1118204	0	1118204	1119962
Proyectos	0	1387517	1387517	1364942
TOTAL DE GASTOS	1118204	1387517	2505721	2484904
SUPERÁVIT DE LOS INGRESOS CON RESPECTO A LOS GASTOS	78186	1415	79601	106201
Amortización de las obligaciones relacionadas con el personal	0	0	0	0
Ganancias o pérdidas actuariales	-812	0	-812	-1097
Costo de los intereses correspondientes a los pasivos relacionados con el personal	-88546	0	-88546	-94637
Crédito por servicios anteriores sobre las obligaciones relacionadas con el personal	5337	0	5337	4497
Consignación para cuotas por recibir y otros activos	-968	0	-968	-795
Ingresos diferidos	-3793	0	-3793	-2641
Movimiento neto en la Cuenta de gastos de capital	-16056	0	-16056	3343
Movimiento neto en la Cuenta de gastos de seguridad	-10860	0	-10860	-3897
SUPERÁVIT/(DÉFICIT) NETO DE LOS INGRESOS CON RESPECTO A LOS	-37512	1415	-36097	10974
Transferencia de intereses a cuentas de donantes	0	-1415	-1415	-1531
Transferencias netas de/(a) reservas				
Fondo de Operaciones	0	0	0	
Cuenta Especial de Reserva	-9305	0	-9305	2485
Saldos de los fondos al comienzo del período (según información previa)	-875365	0	-875365	-641276
Cambio de la política contable con respecto a:				
Ganancias/pérdidas actuariales de los planes relativos al personal				-246017
Saldos de los fondos al comienzo del período				-887293
SALDOS DE LOS FONDOS AL FINAL DEL PERIODO	-922182.00	-	-922182.00	-875365.00

Observaciones resumidas sobre los resultados preliminares correspondientes al bienio finalizado el 31 de diciembre de 2015

Situación de liquidez y contribuciones pendientes

2. La liquidez de la Organización en el marco del Fondo General, representada por el efectivo y los equivalentes de efectivo, ascendía a un total de 113,3 millones de USD a 31 de diciembre de 2015 (150,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2014).

Inversiones mantenidas para negociación

3. El valor de las inversiones mantenidas para negociación a 31 de diciembre de 2015 ascendía a 660,1 millones de USD (de los cuales 140,1 millones se registraron como efectivo y equivalentes de efectivo, ya que su duración era inferior a tres meses) y junto con los depósitos a plazo de 365,9 millones de USD (registrados asimismo como efectivo y equivalentes de efectivo), por un total de 1 026,0¹ millones de USD, representaba principalmente los saldos no utilizados de los fondos fiduciarios pendientes de desembolso en la ejecución de proyectos (1 048,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2014).

4. El estilo de inversión prudente y de bajo riesgo de la FAO y el entorno de tipos de interés cercanos a cero prevaleciente a lo largo de 2015 hicieron que el rendimiento de la cartera de inversiones mantenidas para negociación fuera muy bajo en dicho año: un 0,21 %. No obstante, este porcentaje superó el rendimiento de referencia en un 0,19 %. En 2014 el rendimiento anual fue del 0,15 %, mientras que el de referencia se situó en el 0,02 %.

Inversiones disponibles para la venta

5. El valor de las carteras de inversiones disponibles para la venta, que constituyen las inversiones destinadas a financiar los planes relativos al personal de la Organización, disminuyó de 438,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2014 a 414,3² millones de USD a 31 de diciembre de 2015. Este descenso obedeció a varios factores:

- El tipo de cambio EUR/USD repercutió negativamente en el rendimiento de las inversiones a lo largo de 2015. El euro perdió aproximadamente un 10,2 % de su valor frente al dólar estadounidense durante el año.
- Las desfavorables condiciones de los mercados de renta fija y renta variable tuvieron como resultado un rendimiento general del -6,61 %.
- Se inyectaron en la cartera fondos adicionales por valor de 2,076 millones de USD y 3,611 millones de EUR para el pasivo del ASMC.

¹ La variación entre los 1 026,0 millones de USD que figuran en el documento FC 161/2 y los 1 030,8 millones de USD reflejados en el informe FC 161/3 se debe a las diferencias en las clasificaciones contables de: i) los ingresos devengados en concepto de intereses, que se registraron en las cuentas por cobrar, y ii) el Northern Trust Government Select Fund, que se registró como efectivo y equivalentes de efectivo.

² La variación entre los 414,3 millones de USD que figuran en el documento FC 161/2 y los 416,8 millones de USD reflejados en el informe FC 161/3 se debe a las diferencias en las normas de valoración contable así como también a las clasificaciones contables de los ingresos devengados por intereses, que se registraron en las cuentas por cobrar.

Planes relativos al personal

6. En la FAO existen cuatro planes relativos al personal (en adelante, los "planes"), que proporcionan prestaciones a los miembros del personal ya sea tras el cese en el servicio o como consecuencia de una enfermedad o lesión relacionadas con la actividad laboral. Los planes son los siguientes:

- Seguro médico después del cese en el servicio (ASMC);
- Plan de indemnizaciones por cese en el servicio (SPS);
- Fondo de reserva del plan de indemnizaciones (CPRF);
- Fondo para liquidaciones (TPF).

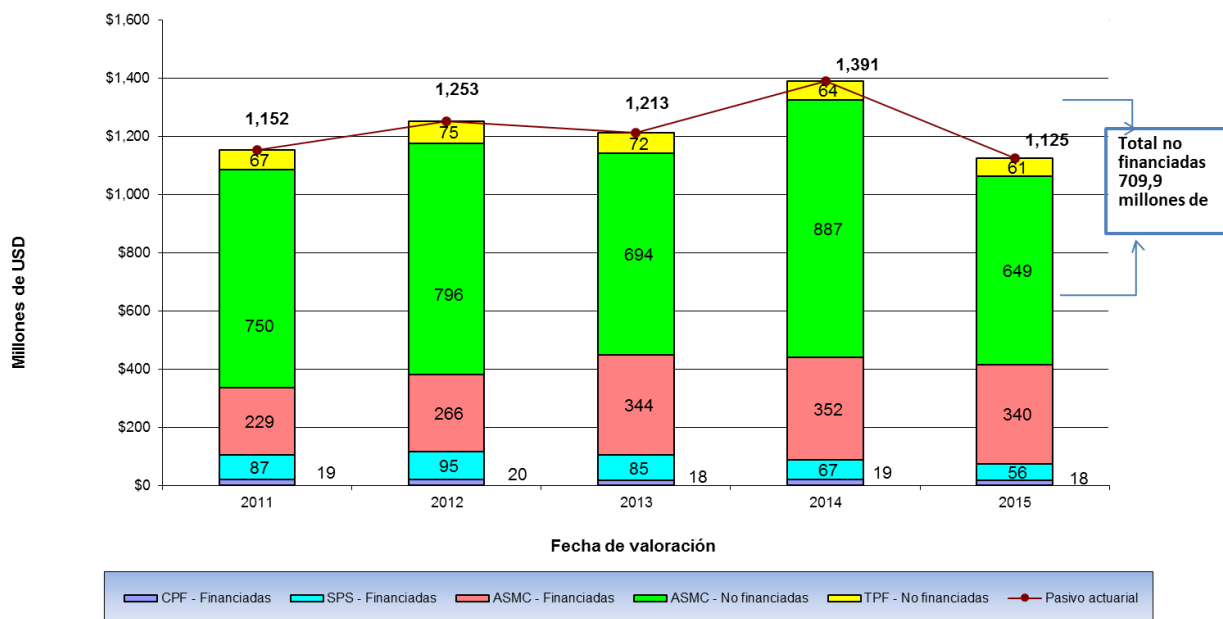
7. Los resultados de la última valoración actuarial a 31 de diciembre de 2015 y las necesidades de financiación y cuestiones conexas se presentan al Comité de Finanzas en su 161.º período de sesiones en el documento FC 161/4, titulado *Valoración actuarial de las obligaciones relacionadas con el personal en 2015*.

8. Las obligaciones totales de los planes a 31 de diciembre de 2015 ascendían a 1 124,7 millones de USD, lo que representa una disminución de 265,7 millones de USD con respecto al saldo de 1 390,4 millones de USD en diciembre de 2014. Esta disminución se debe a numerosas razones, entre ellas, un aumento de los tipos de descuento, la variación en el tipo de cambio EUR/USD y una disminución de los costos previstos de la atención médica.

9. A 31 de diciembre de 2015, las obligaciones no financiadas relacionadas con el personal ascendían a 709,9 millones de USD, de los cuales 649,1 millones correspondían al ASMC y 60,8 millones al TPF. En el Cuadro 3 se presenta un análisis de las obligaciones actuariales totales por plan y estado de financiación.

Cuadro 3

Obligaciones relacionadas con el personal: obligaciones totales por plan y estado de financiación relativas a los últimos 6 años



Saldo del Fondo General y los fondos conexos

10. El déficit del Fondo General aumentó en 60 millones de USD, de 862,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2014 a 922,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2015, como consecuencia principalmente de los gastos correspondientes a las obligaciones no financiadas relacionadas con el personal.

Gastos e ingresos diferidos del Programa de cooperación técnica

11. Durante el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2015, los gastos relativos al Programa de cooperación técnica (PCT) efectuados con cargo a la consignación de 2014-15 ascendieron a 50,0 millones de USD, mientras que los efectuados con cargo a la consignación correspondiente al bienio 2012-13 alcanzaron un total de 75,9 millones de USD. El gasto mensual medio del PCT durante el período aumentó de manera significativa, hasta alcanzar los 5,2 millones de USD a 31 de diciembre de 2015, frente a un promedio de 4,1 millones de USD durante el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2013. A 31 de diciembre de 2015, los ingresos diferidos del PCT (es decir, la consignación disponible) relativos a la consignación de 2014-15 ascendían a 79,6 millones de USD, esto es, un 61,4 % de la consignación, lo que supone una reducción del 7,0 % en comparación con los ingresos diferidos de 75,9 millones de USD a 31 de diciembre de 2013, que representaban el 68,4 % de la consignación de 2012-13.

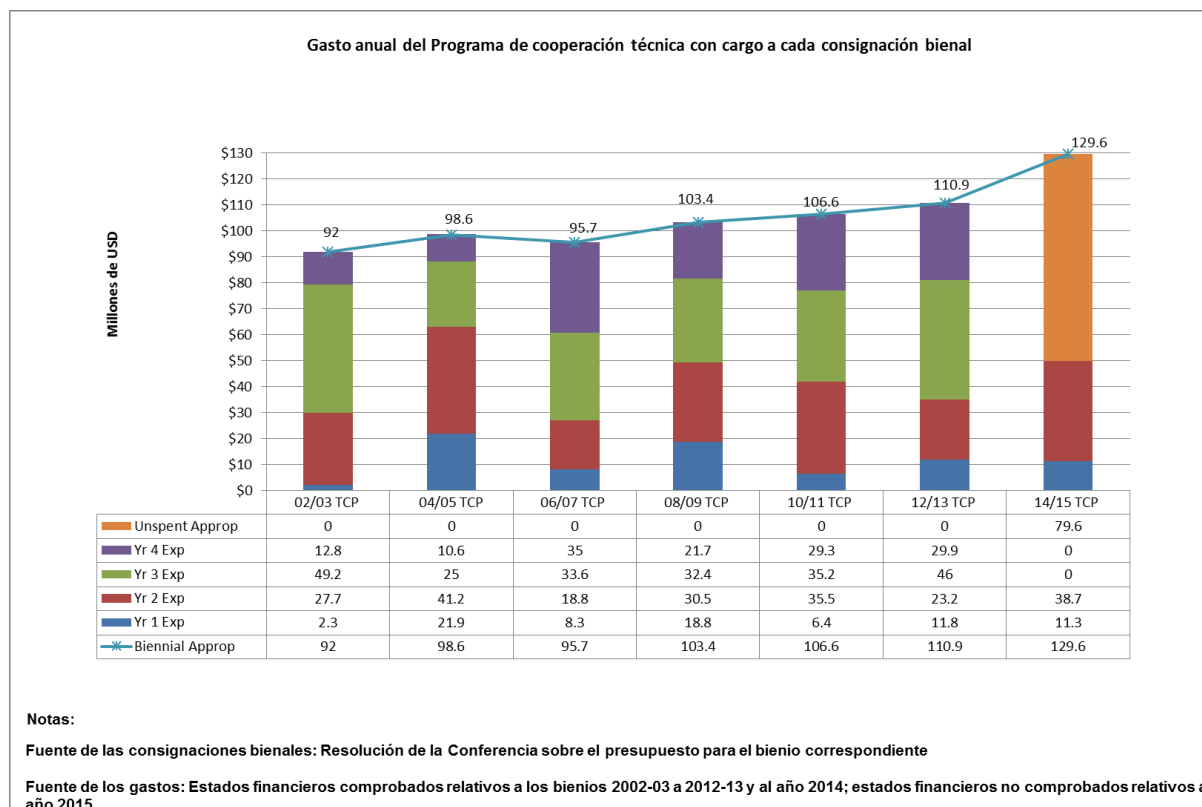
12. En el Cuadro 4 se muestra el promedio mensual de gastos del PCT con cargo a todas las consignaciones:

Cuadro 4

Gasto mensual promedio	Gasto mensual promedio del PCT					
	Período de tiempo					
	2014-15	2012-13	2010-11	2008-09	2006-07	2004-05
	24 meses	24 meses	24 meses	24 meses	24 meses	24 meses
	5,2	4,1	4,0	4,9	2,5	5,2

13. En el Cuadro 5 se presentan los gastos del PCT (incluidas las cantidades acumuladas) para todos los períodos de consignación y consignaciones disponibles (es decir, los ingresos diferidos) del PCT correspondientes a cada año del período comprendido entre el 1 de enero de 2002 y el 31 de diciembre de 2015. La consignación de 2012-13 se gastó por completo a 31 de diciembre de 2015. Los gastos efectuados en el bienio con cargo a la consignación de 2014-15 representaron el 38,6 % de la consignación disponible. El saldo podrá utilizarse en su totalidad hasta el 31 de diciembre de 2017, junto con la nueva consignación para cada año civil.

Cuadro 5



Pérdidas por diferencias en el tipo de cambio

14. Durante el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2015, la Organización registró unas pérdidas netas por cambio de moneda de 23,3 millones de USD. Estas comprendían:

- las ganancias reales, respaldadas por recursos en efectivo, registradas por la Organización como consecuencia de las diferencias en el tipo de cambio, que ascendieron a 9,3 millones de USD durante el período. Estas ganancias se transfirieron a la Cuenta especial de reserva.
- las pérdidas de 32,6 millones de USD, generadas principalmente por la parte en euros de las cuotas asignadas a los Estados Miembros³. Estas pérdidas no se transfirieron a la Cuenta especial de reserva, de conformidad con el acuerdo previo alcanzado por el Comité de Finanzas en su 135.º período de sesiones de terminar con la transferencia a la Cuenta especial de reserva de las diferencias (no en efectivo) derivadas de la conversión euro-dólar;

Contribuciones voluntarias

15. La categoría de financiación "Fondos fiduciarios y PNUD" comprende actividades financiadas con contribuciones voluntarias mediante proyectos, incluidas las financiadas por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

³ Las diferencias en el tipo de cambio se generan a medida que se reciben las cuotas y en la conversión del saldo pendiente de las mismas al final del período.

16. Las contribuciones recibidas por adelantado para los fondos fiduciarios y del PNUD ascendían a 755,7 millones de USD a 31 de diciembre de 2015, frente a 754,5 millones de USD a 31 de diciembre de 2014. Estas cantidades representan el saldo de las contribuciones voluntarias recibidas de donantes que aún no se ha utilizado en la ejecución de proyectos.

17. En el Cuadro 6 se presenta un análisis de las contribuciones de fondos fiduciarios recibidas⁴ de donantes durante el bienio finalizado el 31 de diciembre de 2015. En este cuadro se incluyen detalles de los 25 mayores contribuyentes durante el período, así como clasificaciones comparativas para el período equivalente finalizado el 31 de diciembre de 2013.

18. De conformidad con la política contable de la FAO, los ingresos procedentes de contribuciones voluntarias se reconocen en proporción al grado de actividad concluida del proyecto, medida como gastos.

19. Los ingresos de los proyectos con cargo a los fondos fiduciarios y al PNUD referidos al bienio finalizado el 31 de diciembre de 2015 ascendían a 1 387,5 millones de USD (fondos fiduciarios: 1 383,0 millones de USD; PNUD: 4,5 millones de USD), en comparación con los 1 364,9 millones de USD combinados referidos al bienio terminado el 31 de diciembre de 2013.

⁴ Con fines operacionales, la FAO mantiene también un seguimiento exhaustivo de la aprobación de las contribuciones voluntarias, contabilizadas a partir del momento en que el asociado que aporta recursos aprueba los fondos fiduciarios y estos pasan a estar activos operacionalmente. En ese momento la FAO ya ha recibido parte de los fondos, pero generalmente no todos. El modelo de recepción gradual de la financiación destinada a los fondos fiduciarios explica la diferencia entre las cifras correspondientes a "contribuciones recibidas" que figuran en este documento y las relativas a "contribuciones aprobadas" publicadas en otros.

Cuadro 6: Análisis de las contribuciones voluntarias recibidas

Bienio hasta el 31 de diciembre de 2015	Miles de USD	Bienio hasta el 31 de diciembre de 2013	Miles de USD
(1) Unión Europea	242,877	(1) Unión Europea	224,404
(2) Estados Unidos de América	139,407	(2) Estados Unidos de América Oficina de Coordinación de Asuntos	107,832
(3) Reino Unido	128,852	(3) Humanitarios de las Naciones Unidas (OCAH)	81,897
(4) Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) Oficina de Coordinación de Asuntos	97,221	(4) Reino Unido	78,200
(5) Humanitarios de las Naciones Unidas (OCAH)	73,116	(5) Japón	60,399
(6) Fondo fiduciario de donantes múltiples gestionado por el PNUD	60,322	(6) Fondo fiduciario de donantes múltiples gestionado por el PNUD	54,694
(7) Noruega	45,171	(7) Bélgica	39,160
(8) Japón	44,110	(8) Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM)	35,406
(9) Alemania	42,044	(9) Canadá	32,307
(10) Suiza	23,140	(10) Brasil	30,653
(11) Canadá	27,015	(11) Arabia Saudita	30,267
(12) Arabia Saudita	26,667	(12) Noruega	26,861
(13) Italia	25,304	(13) Suecia	26,243
(14) Brasil	21,277	(14) Alemania	25,662
(15) Suecia	21,075	(15) España	22,496
(16) Bélgica	20,693	(16) Italia	18,442
(17) Fondo Común para la Acción Humanitaria en el Sudán (CHF)	20,462	(17) Bangladesh	18,019
(18) Banco Mundial	19,525	(18) México	17,234
(19) Países Bajos	18,402	(19) Fondo Común para la Acción Humanitaria en el Sudán (CHF)	16,572
(20) Afganistán Fondo para los países menos adelantados y Fondo especial para el cambio climático	15,798	(20) Países Bajos	15,977
(21) Colombia	12,123	(21) Afganistán	15,644
(22) México	12,105	(22) Libia	13,459
(23) UNICEF	11,140	(23) Finlandia	12,650
(24) China	11,074	(24) Banco Mundial	12,343
(25) Otros donantes	10,250	(25) Suiza	12,040
25 mayores contribuyentes	1,169,170	25 mayores contribuyentes	1,028,861
<u>Múltiples donantes:</u>		<u>Múltiples donantes:</u>	
Aportaciones al Fondo de solidaridad para África	111	Aportaciones al Fondo de solidaridad para África	40,000
Otros múltiples donantes	139,500	Otros múltiples donantes	216,244
Otros donantes	226,197	Otros donantes	179,891
Total	1,534,978	Total	1,464,996

Previsiones sobre el flujo de efectivo en 2016 (Programa ordinario)

20. En el Cuadro 7 se presenta la situación consolidada de liquidez a corto plazo de la Organización al final de cada mes en el contexto del Programa ordinario (que incluye el efectivo y los equivalentes de efectivo) desde el 1 de enero de 2016 al 29 de febrero de 2016, así como las previsiones hasta el 31 de diciembre de 2016. Todas las cifras se expresan en millones de USD. La situación de apertura del flujo de efectivo de 113,3 millones de USD a 31 de diciembre de 2015 es inferior a la del año anterior. Esto es debido al calendario de pago de los Estados Unidos de América, que en diciembre de 2015 habían abonado el 50 % de su cuota correspondiente a 2015, mientras que en diciembre de 2014 habían abonado el 70 % de su cuota de 2014. Los principales elementos y supuestos contemplados en las previsiones para 2016 son los siguientes:

21. Las cuotas de 2016 abonadas a la Organización por los Estados Miembros a 29 de febrero de 2016 representaban el 22 %, una tasa de recaudación inferior a la del 24 % registrada en el mismo período del año anterior.

22. Con arreglo a las pautas de pago de los Estados Miembros en el pasado y al nivel de efectivo del Programa ordinario a 29 de febrero de 2016, se espera que la liquidez de la Organización baste para hacer frente a las necesidades operacionales hasta el final de 2016. Las previsiones actuales reflejan las pautas de pago de los principales contribuyentes en 2015 y están sujetas a cambios en función de la confirmación por los Estados Miembros de sus fechas previstas de pago. Por consiguiente, la exactitud de las previsiones presentadas en el Cuadro 7 depende de las fechas efectivas de pago de las contribuciones más importantes de 2016.

Cuadro 7

